



SCOTT

WINTER
SPORTS

SCOTT SKINS

USER MANUAL

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM



CONTENTS

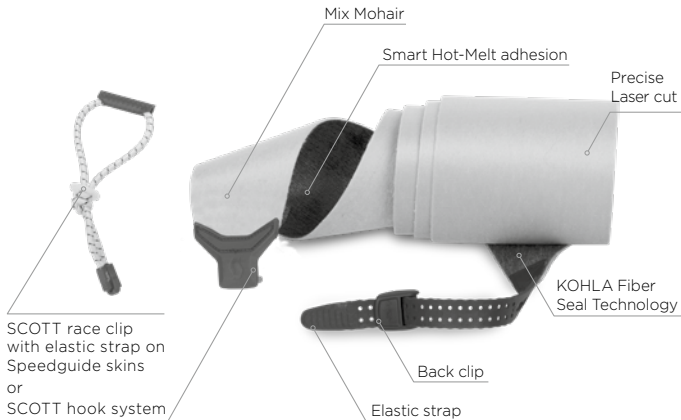
ENGLISH	4
DEUTSCH	8
FRANÇAIS	12

SCOTT SKINS

▼ I. INTRODUCTION

Congratulations on choosing this quality SCOTT product. Before use read carefully the following instructions. Please keep these instructions in safe custody.

▼ II. PRODUCT DESCRIPTION



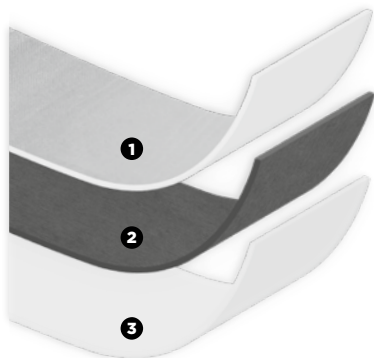
SCOTT RACE CLIP

- Easy and Fast positioning and removing
- Reduced tip weight (important for trail braking)

SCOTT HOOK SYSTEM

- Perfect fitting skin starting at the tip
- Reduced tip weight (important for trail braking)
- No penetration of snow between ski base and skin

COMPOSITION



1 Mix Mohair

Mohair from the fur of the mountain goat offers good sliding capacity skins. Nylon has more grip, is more water-repellent and durable. The mixture of Mohair/Nylon with medium pile combines the advantages of both materials in an ideal way and guarantees the best climbing and sliding capacities in every terrain.

2 KOHLA Fiber Seal Technology

The newly developed support material is waterproof to prevent bailing of snow. It has also great stability in shape to be easier to manipulate.

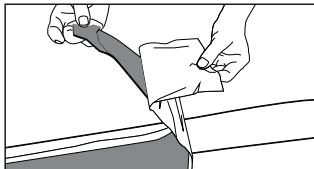
3 Smart Hot-Melt Adhesion

The new dimensionally stable adhesive with reduced peel-off values guarantees easy handling.

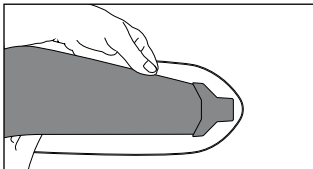
III. INSTRUCTIONS & USAGE

SCOTT MULTIFIT SKINS TRIMMING

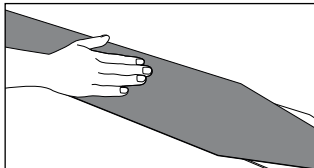
- Please make sure to check that the length of your skin is fitting your ski.



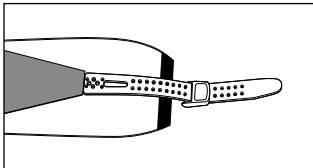
1. Remove the protective foil from the skin.



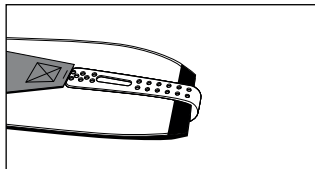
2. Mount the SCOTT hook system on the ski tip.



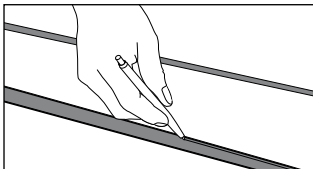
3. Place the skin on to the ski from tip to tail making sure it is perfectly centered to have a symmetrical overlap on both sides of the ski.



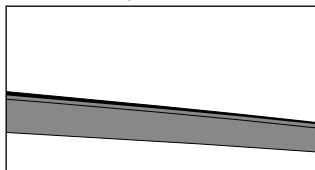
4. The back clip should be perfectly centered on the ski tail. Apply the Back clip approx. 5-10mm from the ski tail.



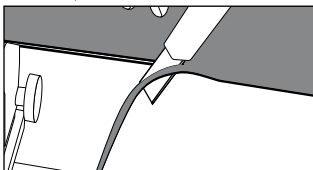
5. Clip the back clip on the ski tail and tight the elastic strap.



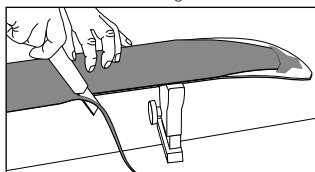
6. Mark the ski edges on both sides with a pen.



7. Shift the skin by approx. 2 mm to the left, the ski edge and line should now be parallel over the entire length.



8. Secure the ski and cut the leftover skin in a fluent movement from tip to tail.



9. Move the skin to the other side by 2mm and again cut along the edge of the ski, paying attention that the drawn line and ski edge remain parallel.

USAGE

While putting the skins on the skis it's very important, that both adhesive- and ski-base are as dry as possible. Use a dry textile to wipe the ski-base and pat the adhesive surface dry. Then mount the dry skins to the dry skis. Carefully press the skins onto the ski's running surface before putting it in touch with the snow.

WARNING

Never dry your skins on radiators/furnaces or in direct sunlight!
Never roll up your skins with the adhesive side touching the fur side.
Avoid contact with pointed and sharp objects.

REMEMBER

A properly tuned ski helps guarantee optimal performance of the skin adhesive and makes the descent more enjoyable too!

TIPS & TRICKS

In very cold conditions: Stow the skins close to your body during downhill runs when using them multiple times throughout the day.

Take your skin out of its bag after each tour and hang it out to dry in a well-ventilated room.

SKIN WAX

All SCOTT skins have been equipped with an EU-compliant, fluorine-free impregnation. However, this layer wears off during use and must be renewed at regular intervals.

Before a ski tour, Skin wax can be used to avoid glopping. To do this, take the ski with the applied skin and rub the wax from tip to tail onto the fur side of the skin. Never apply in the opposite direction, as the hair could be damaged and thus the climbing and gliding properties could be reduced!

IV. CARE AND MAINTENANCE

STORAGE

Store the well-dried skins with the separating net in between in the skin bag in a cool place.

CHECKING

This product has a limited lifespan and for optimum safety SCOTT recommends replacing your product three (3) years after purchasing date. Before use, please check the SCOTT product for any damage to the stitching. Dispose of the product if you notice any damage.

DISPOSAL

Dispose of the products in the domestic waste. Do not disassemble or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

V. SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA

Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2019. All rights reserved. Rev. 02 of 09.2019.
The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

SCOTT STEIGFELLE

▼ I. EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsproduktes von SCOTT. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Instruktionen. Bitte bewahren Sie diese Instruktionen zu Ihrer eigenen Sicherheit gut auf.

▼ II. PRODUKTBESCHREIBUNG



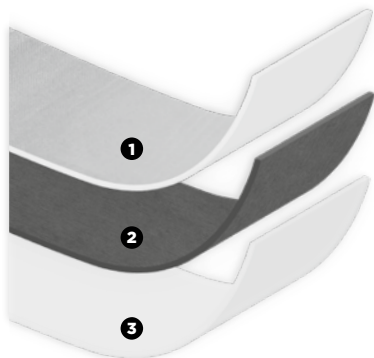
SCOTT RACE CLIP

- Leichtes und schnelles An- und Abfellen
- Verringertes Gewicht der Spitze (wichtig beim Trailbraking)

SCOTT HOOK SYSTEM

- Perfekter Sitz des Steigfells an der Spitze
- Verringertes Gewicht der Spitze (wichtig beim Trailbraking)
- Kein Eindringen von Schnee zwischen Ski und Steigfellell

COMPOSITION



1 Mix Mohair

Mohair aus dem Fell der Bergziege sorgt für eine gute Gleitfähigkeit des Steigfells. Nylon sorgt für mehr Grip, ist wasserabweisender und widerstandsfähiger. Der mittellange Mohair/Nylon-Mix vereint die Vorteile beider Materialien ideal und garantiert beste Steig- und Gleiteigenschaften auf jedem Terrain.

2 KOHLA Fiber Seal Technologie

Das neu entwickelte Material ist wasserfest und verhindert die Ansammlung von Schnee. Außerdem verfügt es über eine hohe Formstabilität, was die Handhabung erleichtert.

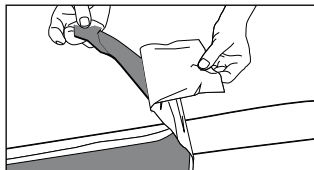
3 Smart Hot-Melt Adhäsion

Der neue formstabile Haftkleber mit reduzierten Abzugswerten sorgt für einfachste Bedienung.

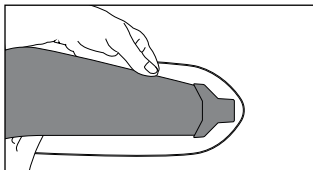
III. ANLEITUNG & VERWENDUNGSZWECK

SCOTT MULTIFIT STEIGFELL ZUSCHNEIDEN

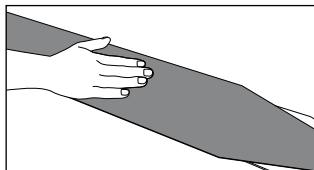
- Bitte vergewissere dich, dass die Länge des Steigfells der Länge deiner Ski entspricht.



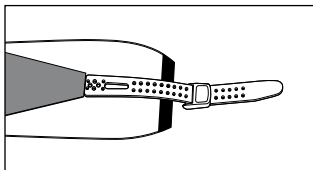
1. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Fell ab.



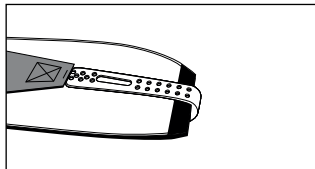
2. SCOTT Hook system vorne über die Skispitze einhängen.



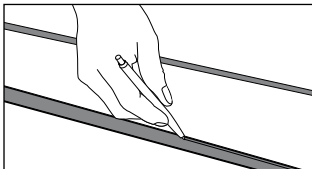
3. Lege das Steigfell genau mittig von der Spitze bis zum Ende auf deine Skier, damit sie auf beiden Seiten der Skier symmetrisch überlappen.



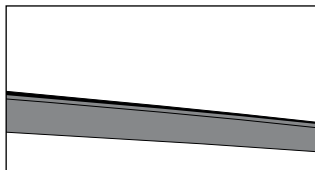
4. Der Back Clip sollte sich genau mittig auf dem Skiende befinden. Befestige den Back Clip mit ungefähr 5-10 mm Abstand vom Skiende.



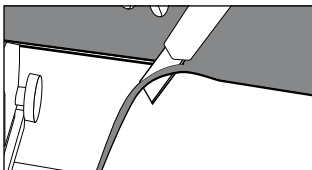
5. Befestige den Back Clip am Skiende und ziehe das elastische Band fest.



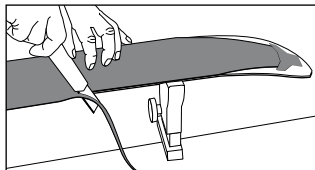
6. Zeichnen Sie die Skikanten an beiden Seiten mit einem Stift an.



7. Versetzen Sie das Fell um ca. 2 mm, Skikante und Linie müssen jetzt über die gesamte Länge parallel sein.



8. Platziere die Skier sicher und schneide das überstehende Steigfell in einer flüssigen Bewegung von Spitze zu Ende ab.



9. Versetzen Sie das Fell um 2 mm auf die andere Seite und schneiden Sie erneut entlang der Skikante, achten Sie besonders auf Parallelität!

VERWENDUNGSZWECK

Beim Aufbringen der Steigfelle auf die Skier ist es besonders wichtig, dass sowohl die Haft- als auch die Skifläche so trocken wie möglich sind. Trockne die Unterseite der Skier mit einem trockenen Tuch ab und tupfe die haftende Oberfläche trocken. Befestige dann die trockenen Steigfelle auf den trockenen Skiern. Drücke die Steigfelle vorsichtig auf die Lauffläche der Skier, bevor sie mit Schnee in Berührung kommen.

WARNUNG

Trockne deine Skier nie auf Heizungen/Öfen oder unter direkter Sonneneinstrahlung! Rolle deine Steigfelle nie so zusammen, dass die haftende Oberfläche das Fell berührt. Vermeide den Kontakt mit spitzen oder scharfen Objekten.

DENKE DARAN

Ein richtig abgestimmter Ski sorgt für optimale Performance des Steigfells und für noch mehr Spaß bei der Abfahrt!

TIPS & TRICKS

Bei großer Kälte: Verstauen Sie das Fell bei mehrfacher Fellnutzung an einem Tag während der Abfahrt am Körper.

Nehmen Sie das Fell nach jeder Tour aus der Felltasche und hängen Sie es in einem gut belüfteten Raum zum Trocknen auf.

SKIN WAX

Alle SCOTT Steigfelle wurden mit einer EU-konformen, fluorfreien Imprägnierung behandelt. Diese Beschichtung trägt sich jedoch mit der Nutzung ab und muss regelmäßig erneuert werden. Vor einer Skitour kann Steigfell-Wachs benutzt werden, damit sich unten an den Steigfellen kein Schnee ansammelt. Nimm dafür den Ski mit dem Steigfell und reibe das Wachs von der Spitze zum Skiende auf die Fellseite des Steigfells. Trage das Wachs nie entgegengesetzter Richtung auf, da dies das Fell beschädigen und so die Steig- und Gleiteigenschaften einschränken könnte!

IV. PFLEGE UND WARTUNG

LAGERUNG

Bewahre die gut getrockneten Steigfelle mit dem Trennnetz dazwischen in der Steigfell-Tasche an einem kühlen Ort auf.

KONTROLLE

Dieses Produkt hat eine begrenzte Lebensdauer, daher empfiehlt SCOTT für ein Optimum an Sicherheit das Produkt drei (3) Jahre nach Kaufdatum zu ersetzen. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch Nähte auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen.

ENTSORGUNG

Das Produkt sollte nicht mechanisch zerstört oder verbrannt werden, da dies unter Umständen zu möglichen Gefahren führen kann.

V. VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Vertrieb in den USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Vertrieb weltweit ohne USA: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2019. Alle Rechte vorbehalten.. Rev. 02 vom 09.2019.

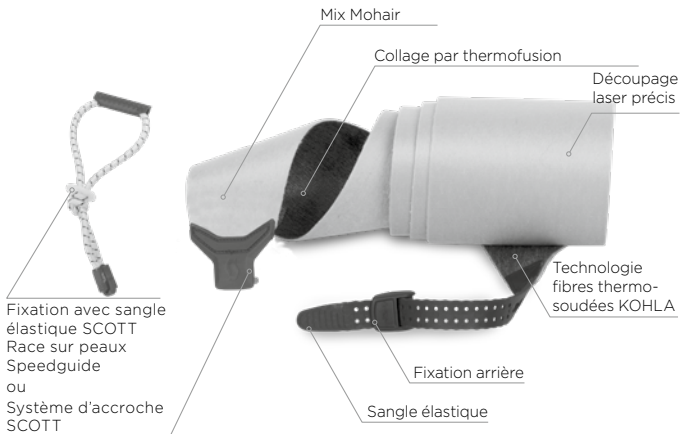
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfall ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

SCOTT SKINS

I. INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi la qualité SCOTT. Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr.

II. DESCRIPTION DU PRODUIT



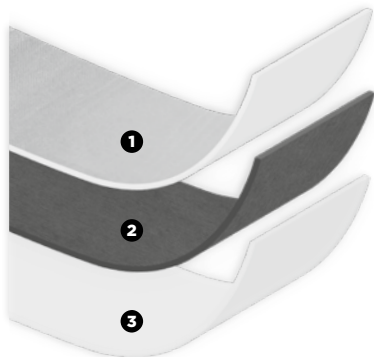
FIXATION SCOTT RACE

- Positionnement et retrait faciles et rapides
- Réduction du poids en spatule (important pour faire la trace)

SYSTÈME D'ACCROCHE SCOTT

- Une peau parfaitement ajustée, en commençant par la spatule
- Réduction du poids de la spatule (important pour faire la trace)
- Aucune pénétration de la neige entre la semelle du ski et la peau.

COMPOSITION



1 Mix Mohair

Le mohair, issu de toisons de chèvres de montagne, offre des peaux aux capacités glissantes de qualité. Le nylon présente davantage d'adhérence, il est aussi plus hydrofuge et plus résistant. Le mélange de mohair/nylon à poils moyens combine les avantages des deux matériaux de manière parfaitement équilibrée. On obtient ainsi les meilleures capacités pour l'accroche et la glisse, quel que soit le type de terrain.

2 Technologie fibres thermosoudées KOHLA

Un matériau de soutien récemment développé et imperméable à l'eau qui permet d'éviter les accumulations de neige. Il offre également une grande stabilité et est plus facile à manipuler.

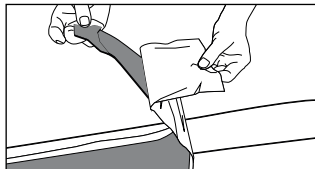
3 Collage ingénieux par thermofusion

Le nouvel adhésif réduit les pertes de matières et se décolle moins tout en garantissant une manipulation sans effort.

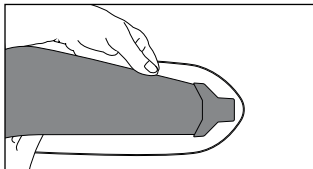
III. INSTRUCTIONS & USAGE

DÉCOUPE DE PEAUX SCOTT MULTIFIT

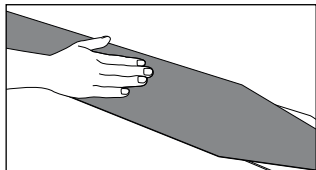
- Assurez-vous de bien vérifier que la longueur de votre peau correspond à celle de votre ski.



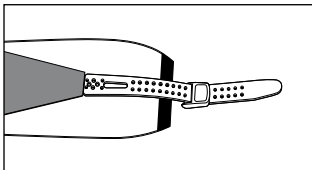
1. Retirez le film protecteur de la peau.



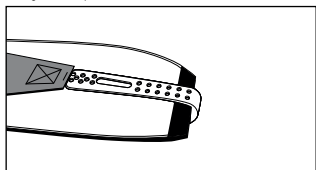
2. Installez le système d'accroche SCOTT sur la spatule du ski.



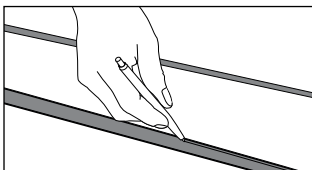
3. Placez la peau sur le ski de la spatule au talon en faisant attention à la centrer parfaitement afin d'avoir un chevauchement symétrique des deux côtés du ski.



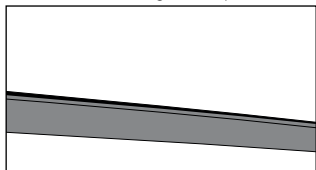
4. La fixation arrière doit être parfaitement centrée sur le talon du ski. Placez la fixation arrière à environ 5-10 mm du talon du ski.



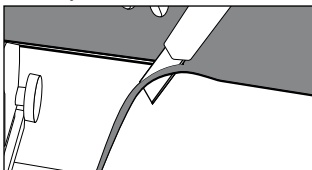
5. Attachez la fixation arrière sur le talon du ski et serrez la sangle élastique.



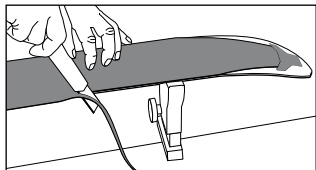
6. Marquez les carres des deux côtés avec un crayon.



7. Déplacez la peau d'environ 2 mm sur la gauche. La carre et votre ligne doivent être parallèles sur toute la longueur du ski.



8. Bloquez le ski et découpez la peau qui dépasse d'un mouvement fluide, de la spatule au talon.



9. Déplacez la peau vers l'autre côté de 2 mm une fois de plus et coupez le long de la carre du ski en vous assurant que la ligne tracée et la carre du ski restent bien parallèles.

USAGE

Avant d'installer des peaux sur des skis, il est très important de s'assurer que la semelle du ski et la partie adhésive de la peau sont aussi sèches que possible. Utilisez un tissu sec pour essuyer la semelle du ski et pour sécher la surface adhésive en la tapotant. Installez ensuite

les peaux sèches sur les skis secs. Appliquez soigneusement les peaux sur les pressions de surface des skis avant tout contact avec la neige.

AVERTISSEMENT

Ne faites jamais sécher vos peaux sur des radiateurs/chaudières ou au soleil ! Ne roulez jamais vos peaux de sorte à ce que l'adhésif touche la partie à fourrure. Évitez les contacts avec des objets pointus ou coupants.

N'OUBLIEZ PAS

Un ski bien entretenu aide à garantir une performance optimale de la surface adhésive de la peau et vous permettra de profiter encore davantage de vos descentes !

TRUCS ET ASTUCES

Par conditions très froides : Rangez vos peaux près de votre corps pendant les descentes lorsque vous les utilisez à plusieurs reprises durant la journée. Retirez les peaux de leur sac après chaque sortie et suspendez-les pour les faire sécher dans une pièce bien ventilée.

FART À PEAUX

Toutes les peaux SCOTT bénéficient d'une imprégnation sans fluor conforme aux normes européennes. Cependant, cette couche protectrice disparaît au fil des utilisations et doit être renouvelée régulièrement. Avant une session de ski de randonnée, vous pouvez utiliser du fart afin d'éviter le bottage. Pour cela, prenez le ski muni d'une peau et frottez la partie munie de fourrure de la spatule au talon. N'appliquez jamais dans la direction opposée, car les poils pourraient être endommagés et cela pourrait affecter les capacités de la peau pour l'escalade comme pour la glisse.

IV. SOIN ET ENTRETIEN

STOCKAGE

Rangez vos peaux bien sèches dans leur sac en plaçant le filet de séparation entre chaque peau, et stockez-les dans un endroit frais.

VÉRIFICATION

Pour une sécurité optimale, SCOTT recommande de remplacer votre produit trois (3) ans après la date d'achat. Avant toute utilisation, vérifiez que votre produit n'est pas endommagé au niveau des coutures. Mettez cet accessoire au rebut si vous constatez qu'il est endommagé.

DESTRUCTION

Mettez ce produit au rebut avec les ordures ménagères. Ne disloquez pas mécaniquement le produit par vous-même et ne l'incinerez pas. Vous vous exposez à des risques potentiels.

V. VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution pour tous les autres pays: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgique.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2019. Tous droits réservés. Rév. 02 du 09.2019.
Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT SPORTS SA
ROUTE DU CROCHET 11, CH-1762 GIVISIEZ
PHONE +41 26 460 16 16 | FAX +41 26 460 16 00
E-MAIL: SCOTTSUPPORT@SCOTT-SPORTS.COM
